

tu ternura
Molotov

dirección Etelvino Vázquez

de Gustavo Ott

PREMIO INTERNACIONAL
RICARDO LOPEZ ARANDA 2003
Excmo. Ayuntamiento de Santander
Concejalía de Cultura

Una producción de
La Machina Teatro
Ayuntamiento de Santander
Palacio de Festivales de Cantabria

LA MACHINA teatro



PREMIO INTERNACIONAL RICARDO LOPEZ ARANDA 2003
Excmo. Ayuntamiento de Santander. Concejalía de Cultura

Avda. Cardenal Herrera Oria, s/n 39011 Santander
Tel. 942201913 // Fax 942201903

www.lamachinateatro.com // machina@lamachinateatro.com

Un matrimonio de profesionales acomodados se prepara para tener relaciones sexuales buscando un heredero, cuando la llegada de un extraño paquete viene a cambiar sus vidas.

La obra, una magnífica reflexión sobre la corrección política y la doble moral, toca temas tan actuales como la identidad o el terrorismo, sin prescindir de una buena dosis de emoción, ironía y misterio.

En ella se desnuda, entre otras cosas, la superficialidad de cierta clase media con aspiraciones, y los profundos y oscuros prejuicios sociales que suelen manifestarse casi sin querer, a través de una pareja que se debate entre la desconfianza, el reproche y el perdón.



“Comedia implacable sobre la corrección política y la doble moral.

*Uno de los grandes temas de “**Tu ternura Molotov**” es, precisamente, los disfraces que adopta el mal para pasar por bueno: sus protagonistas, a fuerza de parecer, ya no saben lo que son.*

*Cuento hasta donde se debe, que es poco, porque “**Tu ternura Molotov**” está llena de trampas de buena ley que es mejor no revelar y de vueltas de tuerca que conducen sin volantazos de la comedia a la intriga, y de ésta, de nuevo con delicadeza, a la reflexión sobre la identidad, el terrorismo, las víctimas del bienestar-a-toda-costa y la posibilidad de volver a empezar. Parece demasiado para una comedia, pero Ott agarra ese peso, lo levanta en tres tiempos, lo tiene un rato arriba y sólo lo deja caer cuando le conviene, como un campeón de halterofilia.*

¿Quién es Gustavo Ott? Si hubiera nacido en Chicago, sus comedias invadirían los escenarios españoles: tienen una factura a lo Belbel, la pegada de Mamet, un ruido de fondo pinteriano.”

Javier Vallejo (El País)

“Si algo debe decirse de la representación de **Tu ternura Molotov** es que estamos ante una obra equilibrada en lo que se refiere a texto y montaje; ...de esa compenetración ... ha surgido un espectáculo arriesgado, comprometido, provocador, inteligente y muy, muy atractivo.

Algunos de los temas capitales de **Tu ternura Molotov** son: los terrores de la sociedad contemporánea ante la multiculturalidad, la crítica al acomodaticio estatus burgués, la doble moral asentada en las sociedades más prósperas y, a nivel personal, los complejos vericuetos de la convivencia y el perdón en las relaciones de pareja...Gustavo Ott no deja al azar ni uno solo de los elementos que conforman la obra, y ...no da puntada sin hilo en ninguna de las menciones que introduce, por tangencial o circunstancial que éstas puedan parecer.

La obra va avanzando desde un ambiente de comedia estomagante, en que los personajes irritan al espectador por su insultante vaciedad, hacia una tragedia cada vez más densa y opresiva, en que las pulsiones más hondas de los protagonistas afloran, y entonces nos sobrecogen.

La puesta en escena de semejante complejo de asuntos y sensaciones constituye todo un reto que La Machina ha sabido solventar con su profesionalidad habitual, y en ello han tenido un papel esencial el director Etelvino Vázquez...”

Ana Rodríguez de la Robla, “El Diario Montañés”

“La obra juega con el espectador para que no sepamos qué postura adoptar ante lo que sucede sobre las tablas ¿Comedia? ¿Tragedia? ¿Realismo? ¿Mensaje? Es precisamente esta indeterminación la que determina el cauce de una propuesta compleja en sí misma pero que sirve como impulso a un modo de ver ser espectador de teatro, menos pasivo, más visceral... El drama se desarrolla dentro de los parámetros más clásicos del teatro... El texto y este montaje, su escenografía, vestuario, el tono empleado, encierran otros niveles de lectura mucho más críticos y conscientes de nuestra cotidianidad... Los dos protagonistas esenciales del montaje se someten a un ejercicio dramático duro y arriesgado. Logran, ambos, crear un espacio en el que podemos sentir desde identificación con sus roles hasta el pudor de estar siendo espías de un fragmento de la cotidianidad de otros. A medida que la obra va avanzando y con el mismo paso con el que vamos aprendiendo la manera de acercarnos a ella, Laura Orduña y Jon Ariño crecen en su interpretación y montan y desmontan sus personajes ante nuestros ojos. ... una propuesta firmada por La Machina con la que esta compañía sigue firme su camino ... en lo que respecta al compromiso de sus propuestas, con la sociedad, con un modo de sentir la vida y, especialmente, con el teatro.”

Gustavo Moral Álvarez, “Alerta”

“El miedo al terrorismo se apodera de nuestras vidas y, por ende los escenarios. No entraremos a analizar aquí a quienes benefician nuestros temores, ni los propósitos, ni tampoco los “porqués”. Terrorismos diversos: autóctono y etarra, e internacional o de Al Qaida. Referido al primero, no hace mucho vimos ¡Han matado a Prokopius!, y del segundo, Travesía sobre nieve de Bagdad, y en breve veremos Móvil.

Sin embargo en la interesante propuesta, para circuitos de gran público de la compañía cántabra La Machina, bajo la dirección de Etelvino Vázquez, el terrorismo islamista, es el elemento que sirve de detonante (con perdón) para que el orden cotidiano e impasible de una pareja de raza blanca, europea, feliz, exitosa en lo personal y profesional, se tambalee y que todo bajo sus pies se comporte como aquellas arenas movedizas de las películas de aventura de mi infancia, que siempre perturbaban unas maravillosas historias de amor, con fondos exóticos y paisajes tropicales.

La función, encargada a Etelvino Vázquez, se desarrolla en un único escenario: el living-room del acomodado matrimonio, ocupados de consuno en reproducirse a sí mismos. Jon Ariño y Laura Orduña, interpretan de manera extraordinaria, con gran tensión y todos los registros posibles, a los dos personajes que en el final de la historia, ya por fin, lo comparten todo: la primacía de una raza, una cultura, una visión del Mundo y el reto personal-familiar de perpetuarla.

Segunda función de la Semana de Teatro de Pola de Siero, que cumple veinticinco años de andadura, sin perder ni un ápice de interés y riesgo, a la que le deseamos larga vida. “

Boni Ortiz, “La Voz de Asturias”

EL TERROR ES EL MENSAJE

No sólo es el mensaje, sino también el efecto que nos produce esta “envidiable” pareja y sus textos habituales, que contienen también una extraordinaria fuerza fascista. Son textos que hemos repetido todos y no notamos el alto grado de violencia que guardan. Venimos del fascismo y hacia el fascismo vamos, parecen decirnos, un deseo fascista que está en todo, desde el café con leche hasta el amor. No sólo los prejuicios y el desprecio a los demás de esta pareja es combustible al terrorismo nuestro de cada día, sino que además, su percepción integrada del pasado, su fundamentalismo pijo, su manera de endulzar la memoria y sus convenciones racistas se nos hacen tan familiares que también nos producen terror.

Hay en ellos un terror cotidiano, producto de nuestras convenciones, prejuicios y hasta de las ideas que más defendemos y queremos. Un terror generalizado, maduro, light, competitivo y de moda; promovido con tanta vehemencia que parece que con él y sólo con él, nos sentimos a salvo. Eso. El mensaje es el terror, el significado de nuestra identidad y tal vez el terror que nos produce el aceptar que lo que nos define no son nuestros hechos sino tan solo las expectativas de los demás. El mensaje es la pregunta. ¿Somos capaces de convivir en el no terror, de no necesitar del prejuicio, de reconciliarnos y aceptarnos a nosotros mismos?

Gustavo Ott

EL AUTOR: GUSTAVO OTT



Uno de los principales autores latinoamericanos, ha escrito más de treinta obras, de las cuáles la mayoría han sido editadas y estrenadas tanto dentro como fuera de su país. Sus textos han sido traducidos a una docena de idiomas.

Algunos títulos de su producción dramática son: *“Passport”, “Divorciadas, evangélicas y vegetarianas”, “Pavlov 2 segundos antes del crimen”, “Nunca dije que era una niña buena”, “Los peces crecen con la luna”, “Linda gatita”, “Gorditas”, “Corazón pornográfico”, “Fotomatón”, “Quiéreme mucho”, “Comegato”, “Tres esqueletos y medio”, “80 dientes, 4 metros y 200 kilos”, “Miss”, “Dos amores y un bicho”, “Tu ternura Molotov” y “Pony, nunca te he negado una lágrima”.*

Por varias de estas obras ha recibido diversos premios internacionales: el Tirso de Molina en 1998 (uno de los más prestigiosos en lengua castellana); Premio Internacional de Textos Dramáticos Ricardo López Aranda (Ayuntamiento de Santander); el McLaren Memorial Playwriting Competition y el Lawrence Epstein Playwriting Award, ambos en Estados Unidos; Premio del Festival Internacional de Liverpool de Nueva Escocia en Canadá; el Best Play del Festival Internacional

Avda. Cardenal Herrera Oria, s/n 39011 Santander
Tel. 942201913 // Fax 942201903

www.lamachinateatro.com // machina@lamachinateatro.com

Karzinbarcika de Hungría; Mejor Pieza Extranjera del Círculo de Críticos de Puerto Rico y numerosos galardones en su país: Premio Nacional de Dramaturgia José Ignacio Cabrujas, Premio Municipal varios años, Premio Nacional Casa del Artista, también varios años, Premio Nacional Asociación de Escritores de Venezuela...

Además de dramaturgo, Ott es director de escena, tarea por la que también ha tenido reconocimientos y premios, habiendo participado sus espectáculos en festivales de Europa, América y África.

Asimismo, Ott es el fundador y director general del Teatro San Martín de Caracas.



EL DIRECTOR: ETELVINO VÁZQUEZ

Licenciado en Filología Francesa por la Universidad de Oviedo y titulado en Arte Dramático por la Escuela de Arte Dramático de Sevilla. Ha participado por dos veces en el ISTA (International School of Theatre Antropology) que dirige Eugenio Barba. En 1981, Volterra (Italia), y en 1989, en Montemor o Novo (Portugal). Ha recibido enseñanzas de Teatro Núcleo de Ferrara (Italia), Odin Teatret de Dinamarca, Esperanza Abad, Esteve Graset, José Carlos Plaza, Arnold Taborelli, Antonio Malonda, Yolanda Monreal, Susana Bloch, Jean Marie Pradier, Ferdinando Taviani, Enrique Buenaventura, etc.



De 1986 a 1996 fue profesor de Interpretación en el Instituto del Teatro de Asturias. Ha impartido seminarios en diferentes puntos de España, Portugal, Italia, Brasil y U.S.A.

De 1968 a 1976 dirige el grupo Caterva, con quien cosecha un gran éxito con *“Ubú rey”* y *“Don Juan Tenorio”*. De 1976 a 1984, dirige el Colectivo de Teatro Margen, realizando tanto espectáculos de interior -*“De vita beata”* o *“Las galas del difunto”*-, como espectáculos de calle, *“Crónica y ficción del mucho mogollón”*.

En 1985 crea el Teatro del Norte, donde ha dirigido todos sus espectáculos, interviniendo también como actor y siendo el autor o dramaturgo de casi todos. Algunos de sus espectáculos: *“Malas noticias acerca de mí mismo”*, *“Viaje al profundo Norte”*, *“Devocionario”*, *“Yerma”*, *“Rincón oscuro”*, *“El lazarillo”*, *“Edipo rey”*, *“Las troyanas”*, *“Lorca”*, *“Laberinto”*, *“Despojados”* y *“Antígona”*.

Etelvino Vázquez es un director reclamado constantemente por otras compañías para dirigir sus espectáculos. Algunos de ellos: *“Una mujer sola”*, de Darío Fo, para Anabel Alonso; *“La orgía”*, de Enrique Buenaventura, para Candilejas de Avilés; *“Aquí no paga nadie”*, de Darío Fo, para Suripanta de Badajoz; *“Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte”*, para Suripanta de Badajoz; *“Perfume de mimosas”*, de Miguel Murillo, para Suripanta de Badajoz; *“Ubú rey”*, de Alfred Jarry, para Teatro de Ningures de Cangas (Pontevedra); *“María Soliña”*, de José Manuel Pazos, para Teatro de Ningures de Cangas (Pontevedra); *“Tic-Tac”*, de Suso de Toro, para Teatro de Ningures de Cangas (Pontevedra); *“Siempre Ubú”*, de Alfred Jarry, para Teatro de Ningures de Cangas (Pontevedra); *“Lugar común”*, de Lucía Sánchez, para Teatro de Ningures de Cangas (Pontevedra); *“El marco incomparable”*, coproducción del Teatro Romano de Mérida; *“Los dioses y los cuernos”*, de Alfonso Sastre, para Producciones Ñ; *“El pájaro de plata”*, de Miguel Murillo, para Samarkanda y Producciones al Suroeste de Badajoz; *“Esperando a*

Godot, de Samuel Beckett, para Teatro Pradillo de Madrid; *Supertot*, de Benet y Jornet, para Quiquilimón de Gijón; *El gran teatro del mundo*, de Calderón de la Barca, para TNT de Sevilla; *Cara de Plata* de Valle-Inclán, para Al Suroeste Producciones; *Eduardo II* de Marlowe, para Vaivén y Ramón Barranco Producciones...

También fue el director de escena de la ópera *Macbeth*, de Verdi, en la temporada de ópera de Oviedo y La Coruña.



LOS ACTORES:

LAURA ORDUÑA



Realizó estudios de Arte Dramático en la Escuela de Teatro del Palacio de Festivales de Cantabria (1998-2001), dirigida por Román Calleja. Completó su formación en cursos monográficos con maestros como Miguel Narros, Jaroslaw Bielski, Socorro Anadón y Etelvino Vázquez. Desde el año 2000 ha intervenido en diversas producciones profesionales, entre las que destacan: *“Peregrinos”*, dirección de Juan Dolores González Caballero, La Machina

Teatro; *“Anatol”* y *“Vegetarianas, divorciadas y evangélicas”* de Gustavo Ott, dirigidas ambas por Zywila Pietrzak; *“Tío Vania”* de A. Chéjov, dirección de Jaroslaw Bielski, Compañía Replika; *“Cara de Plata”* de Valle Inclán, dirección de Etelvino Vázquez, Al Suroeste Producciones y Teatro I Piau; *“La habitación azul”* de David Hare, dirección de Jaroslaw Bielski, Compañía Replika; *“El último templario de Jerez”*, dirección de Pedro Penco, Al Suroeste Producciones; *“Alicia”*, dirección de Jaroslaw Bielski, escenografía de Ágata Ruiz de la Prada, Compañía Replika y *“Viriato Rey”*, dirección de Joao Mota, Festival de Teatro Clásico de Mérida, Al Suroeste Producciones y Teatro de la Comuna.

JON ARIÑO

Entre 1982 y 1986 recibe enseñanzas de Interpretación en la Escuela de Teatro de Getxo, de la que es miembro fundador. Completa posteriormente su formación en diversas disciplinas escénicas a través de diversos cursos y centros, destacando que, en el curso 1994/1995, acude, becado por la Excma. Diputación de Bizkaia, a la escuela Philippe Gaulier en Londres. Ha participado como actor en más de cuarenta obras de teatro, con una docena de compañías, entre ellas: Teatro Studio, Cobaya, Salitre, Centro Dramático Nacional, Teatro Arriaga, Yllana, Pikor y La Machina Teatro. Con puestas en escena de directores como Miguel Ponce, José Luis Raymond, Javier Pérez, Lander Iglesias, Miguel Olmeda, Gustavo Tambascio, Luis Iturri, Francisco Valcarce, Alberto Iglesias y Carlos Herans ha trabajado, entre otros, en los siguientes



Avda. Cardenal Herrera Oria, s/n 39011 Santander
Tel. 942201913 // Fax 942201903

www.lamachinateatro.com // machina@lamachinateatro.com

espectáculos: *“Enemigo de clase”*, *“Aullido”*, *“El viaje de Kant a América”*, *“La partida de caza”*, *“Bastián y Bastiana”*, *“Tarde de poetas”*, *“Medea”*, *“Los sobrinos del capitán Grant”*, *“Fernando Krapp me ha escrito una carta”*, *“Rico, rico, rico”*, *“Rómulo el Grande”*, *“Palabra de Hierro”*, *“Me la maravillaría yo”*, *“Pinocho Circus”* y *“El arquitecto y el emperador de Asiria”*. Ha sido miembro fundador de la compañía Salitre y en enero y febrero de 1997 actuó diariamente en Berlín en el Winter Garten Varité con la compañía Yllana. Ha intervenido en multitud de producciones audiovisuales: video-clips para Siniestro Total y Extremoduro; presentador, guionista y actor en varios programas televisivos; actor en diversos cortometrajes y en los largometrajes *“Sólo se muere dos veces”* (dirección de E. Ibarretxe para Lola Films), *“Lo mejor de cada casa”* (dirección de Antonio Abad), *“Sabotaje”* (dirección de los hermanos Ibarretxe) y *“Bosque de sombras”* (dirección de Koldo Serra, junto a Gary Oldman, Lluís Homar y Aitana Sánchez Gijón).



ESCENOGRAFÍA: JOSÉ HELGUERA

Diplomado por la Universidad de Cantabria, ha realizado estudios sobre tecnología del espectáculo, iluminación y escenografía en la Escuela de Tecnología del Espectáculo de Madrid y en la City of Westminster College de Londres. Ha sido profesor del Centro de Tecnología del Espectáculo de Madrid (1991-1995) y en el Instituto del Teatro de Sevilla (1996-1999). Ha trabajado como adjunto a la dirección técnica y jefe del departamento de iluminación del Centro de Apoyo al Espectáculo de la Expo-92 de Sevilla, coordinador técnico del Festival Clásico de Mérida en los años 1993 y 1994, jefe técnico y producción del Teatro Central de Sevilla (1995-2001) y, en julio del año 2001, asumió la dirección técnica y jefatura de producción de los espacios escénicos de la capital cultural Salamanca 2002. Ha creado multitud de escenografías y diseños



de iluminación para espectáculos de teatro, ópera y danza, entre los que cabe destacar: *“Bastión y Bastiana”*, de Mozart, Fundación Caja Madrid, Teatro Albéniz, 1991; *“Don Giovanni”*, de Mozart, Teatro Albéniz, Festival Mozart, Madrid, 1994, dirección escénica de Gustavo Tambascio; *“La gata negra”*, de Isaac Cuende, Dantea, Santander, 1993, coreografía y dirección de Miriam González Gay y Gonzalo San Miguel; *“Navidad flamenca”*, con Chano Lobato, Chano Domínguez y Javier Barón, Madrid, 1997; *“Pájaro negro”*, Javier Barón, Teatro Central, Sevilla, 1997; *“Sólo por arte”*, Javier Barón, Teatro Lope de Vega, Sevilla, Bienal Flamenca, 1998; *“Vaivén”*, Compañía Caída Libre, Málaga, 2000, dirección de Jorge Cobos; *“Baile de Hierro, Baile de Bronce”*, Javier Barón, Teatro de la Maestranza, Sevilla, Bienal Flamenca, 2001; *“Jardín salvaje”*, Compañía Caída Libre, Málaga, 2003; *“Cuatro voces”*, Compañía Eva La Yerbabuena, Sevilla, Bienal Flamenca, 2004 y la mayor parte de los

Avda. Cardenal Herrera Oria, s/n 39011 Santander
Tel. 942201913 // Fax 942201903

www.lamachinateatro.com // machina@lamachinateatro.com

espectáculos de La Machina Teatro. En los últimos años ha trabajado en el área de producción del Centro Dramático Nacional y en la actualidad es adjunto a la dirección técnica del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

VESTUARIO: PAULA ROCA

Ha realizado estudios de especialización en diseño de vestuario para ballet, teatro, cine y televisión en la Royal Opera House (Covent Garden) y en el London College of Fashion, Sant Martin's School of Arts de Londres. Ha trabajado en el ámbito de la coordinación, producción y diseño de vestuario para entidades como el Teatro Real de Madrid, Royal Opera House (Covent Garden de Londres), Compañía Susana Kemp de Londres, Birmingham Royal Ballet, Paladium Theatre, Compañía Almeida, Ballet National de Ámsterdam o The Gate Theatre. Sus últimos trabajos relevantes han sido como supervisora y ayudante de vestuario en las producciones operísticas *"Lucia de Lammermoor"* y *"Falstaff"*; asistente de vestuario de Lindsay Kemp en la ópera *"Madame Butterfly"* y el diseño de vestuario para el espectáculo *"Copenhague"*, dirección de Román Calleja; la zarzuela *"Marina"*, dirección escénica de Gustavo Tambascio; *"Antígona"* de Ábrego y las producciones de La Machina Teatro *"La sucursal"*, *"Pereda-Galdós: una conversación"* y *"Beaterías"*.



LA COMPAÑÍA: LA MACHINA TEATRO

Compañía profesional desde 1991, ha realizado veintinueve producciones, entre las que pueden destacarse: *“El aprendiz”*, escrita y dirigida por Francisco Valcarce; *“La sangre de Macbeth”* de W. Shakespeare, versión y dirección de Francisco Valcarce; *“Duende”* de Pati Doménech, espectáculo de calle; *“Madre Prometeo”* de Esquilo-Shelley-Valcarce, dirección de F. Valcarce; *“El dolor del tiempo”* de Francisco Valcarce, dirección del autor; *“El carnaval de los animales”* de Alberto Iglesias, dirección de Pati Domenech, Regina Navarro y Valeria Frabetti;



“Palabra de Hierro”, espectáculo sobre poemas de José Hierro, dramaturgia y dirección de Valcarce; *“Peregrinos”* de Alberto Iglesias y Juan Dolores Caballero, espectáculo de calle, dirección de Juan Dolores Caballero; *“La danza del sapo”* de Michel Van Loo y Pierre Richards y *“La casa imaginada”* de Gianfranco Bella, ambas dirigidas por Carlos Herans; *“Bebé”* y *“Me la maravillaría yo”*, ambas de autoría y dirección de Alberto Iglesias; *“La sucursal”* de Isaac Cuende, dirección de Francisco Valcarce; *“Pereda-Galdós: Una conversación”* y *“La mar de amigos”*, ambas de Alberto Iglesias y dirigidas por Francisco Valcarce; *“Beaterías”* de Isaac Cuende, espectáculo de calle dirigido por Jon Ariño y *“Robinson y Crusoe”* de Nino D’Introna y Giacomo Ravicchio, dirección de C. Herans. Con estos espectáculos, La Machina Teatro ha recorrido toda la geografía española, participando en los más importantes festivales de teatro y realizando giras por todas las comunidades autónomas. Asimismo, ha tenido una presencia internacional representando sus espectáculos en festivales de Brasil, Estados Unidos de América, Portugal, Bosnia-Herzegovina, Italia y Guinea Ecuatorial, algunos de ellos de la relevancia del FITEI de Oporto (Portugal) o del Festival Internacional de Londrina FILO (Brasil).



El trabajo de la compañía ha sido merecedor de distintos premios: en el XVI Certamen Nacional de Teatro “Arcipreste de Hita” (Guadalajara, 1994) su espectáculo *“El aprendiz”* recibió el primer premio al mejor grupo y los premios a la mejor dirección y al mejor montaje escénico; en la VI Muestra Alternativa Internacional de Teatro (Festival de Otoño de

Madrid, 1994) *“La sangre de Macbeth”* obtuvo el premio a la mejor producción y mención especial a la dirección; en el 4th International Theater Festival de Dallas (U.S.A., 1996) los miembros de La Machina fueron nombrados ciudadanos honorarios de la Ciudad de Dallas; en la gira por Bosnia-Herzegovina (1997) tuvieron una mención honorífica de UNOPS (organismo de la ONU); recibió la medalla de oro de la Asociación de Comerciantes de Viseu en su gira por Portugal (1997); el Club de los Museos (Santander, 1999) les nombró socios de honor por su trayectoria artística y en los años 2001, 2002 y 2003 La Machina Teatro fue finalista al Premio Espectáculo Revelación de los Premios Max de las Artes Escénicas por sus espectáculos *“El dolor del tiempo”*, *“La danza del sapo”* y *“Palabra de Hierro”*, respectivamente. En el XXVIII Certamen Nacional de Teatro “Arcipreste de Hita” (Guadalajara, 2006) su espectáculo *“La Sucursal”* recibió el primer premio al mejor grupo y el premio a la mejor dirección.



FICHA ARTÍSTICA

Actores

Laura Orduña
Jon Ariño
Luis Oyarbide

Equipo técnico

Víctor Lorenzo y Pancho Villar

Grabación sonido

Yuyo Hornazábal

Diseño gráfico

Pizzicato Estudio Gráfico

Realización DVD

Santiago Salas

Gestoría

Consejeros & Tributarios Dámaso López de Atalaya

Gestión y distribución

Eva Cuartango

Construcción de escenografía

Antonio Fuente, Víctor Lorenzo, Julián Díaz y Talleres Gonzalo

Maquillaje

Marián Puente

Vestuario

Paula Roca

Iluminación

Víctor Lorenzo y Etelvino Vázquez

Escenografía

José Helguera

Ayudante de dirección

Francisco Valcarce

Dirección

Etelvino Vázquez

DISTRIBUCIÓN Y CONTRATACIÓN

Eva Cuartango
LA MACHINA TEATRO
C.I.F.: B-39296454
Avda. Cardenal Herrera Oria s/n
39011 Santander
Tel. 942201913//Fax 942201903
e-mail: ecuartango@lamachinateatro.com



Una producción de
LA MACHINA TEATRO
AYUNTAMIENTO DE SANTANDER
PALACIO DE FESTIVALES DE CANTABRIA